

Edini slovenski dnevnik v Zedinjenih državah.

Velja za vse leto - \$3.00

Ima nad 7000 naročnikov.

GLAS NARODA

List slovenskih delavcev v Ameriki.

The only Slovenian daily in the United States.
Issued every day except Sundays and Holidays.

TELEFON PISARNE: 4687 CORTLANDT.

Entered as Second-Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of Congress of March 3, 1879.

TELEFON PISARNE: 4687 CORTLANDT.

NO. 269. — ŠTEV. 269.

NEW YORK, THURSDAY, NOVEMBER 16, 1911. — ČETREK, 16. LISTOPADA, 1911.

VOLUME XIX. — LETNIK XIX.

Ponesročeni štrajk smetarjev v New Yorku.

Odvažanje smeti in odpadkov iz mesta se vrši redno in brez vsakega zadržka.

VSI DELAVCI ODPUŠČENI.

Brotherhood of Teamsters je odklonila proglasitev generalnega štrajka voznikov v New Yorku.

Cestni komisar Edwards je izjavil včeraj, da nima nobenega praznega voza več za prevažanje smeti. Vsi vozovi so bili včeraj v Manhattan, v Bronxu in v Brooklynu v rabi.

Štrajk voznikov in pobiralev smeti v New Yorku se je izjalovil. Organizacija voznikov je odklonila proglasitev generalnega štrajka in s tem je izginilo edino upanje štrajkarjev, ki so ga še imeli. Organizator Ashton, ki je vodil kampanjo mestnih delavcev, je izigral.

Župan Gaynor je rekel deputaciji mestnih svetovalev, ki so hoteli posredovati v korist štrajkarjev, da so vse službe že oddane in da ne more nobenega štrajkarja zdaj več sprejeti nazaj v službo. Na ta način je prišlo 2400 mestnih delavcev ob zaslužek.

Včeraj se je polovica štrajkujočih delavcev zglasila pri cestnem komisarju Edwardsu in ga mlo prosila, da se usmili nedolžnih rodbin in jim da dela.

DIREKTNE NOMINACIJE V NEWYORSKI DRŽAVI.

Novi zakon v veljavi.

Včeraj je stopil v veljavo novi zakon, ki določuje direktne nominacije za volitve v newyorskimi državni. Vsi kandidati za državne službe, izjemši guvernerja, morajo biti pri primarnih volitvah nominirani. Predpis velja za vse mestne in county uradnike, za sodnike, za volitve v kongres, za državni senat in v assembly. Konečno je tudi predpisano, da morajo biti tudi vsa mesta v strankinih odborih zasedena potom direktne nominacije. Delegati, ki so bili pri primarnih volitvah izvoljeni, imajo pravico do sedaja in glasovanja v konventu. Poveljni komite, ki je imel pravico izbirati delegate in jih tudi odstraniti, je odpravljen. Volilci si bodo zdaj lahko sami izvolili svojega političnega voditelja.

Amerikanske tovarne na Nemškem.

Amerikanski konzul S. H. Shank v Mannheimu je svetoval Amerikaneem, da zgradijo tovarne na Nemškem, da se izognejo visoki colnini na amerikanske izdelke.

Stoletnica šole.

Ljudska šola šte. 2 na Henry Street v New Yorku je v ponedeljek praznovala stoletnico svojega obstanka. Jubilejnih slavnosti se je udeležil tudi župan Wm. J. Gaynor.

Krasni novi in brzi parnik MARTHA WASHINGTON

(Avstro-American proge)

odpluje v soboto dne 9. decembra

(potniki dosepejo ravne za Božične praznike v staro domovino)

vožnja do Trsta samo 14 dni.

do Trsta ali Reke - \$38.00

Cena voznih listkov: do Ljubljane - \$38.60

do Zagreba - \$39.20

Za posebne kabine (oddelek III. in IV. razredom) stane vojnijs samo \$4.00 več za odrasle, za otroke polovica. Ta oddelek posebno družinam priporočamo.

Vožnje listke je dobiti pri FR. SAKSER, 82 Cortlandt St., New York.

Uspehi upornikov na Kitajskem.

Uporniki, ki so zasedli Amoy, so pozvali konzule, da ostanejo neutralni.

VARSTVO INOZEMCEV.

Združene države bodo intervenirale v Kitajski, ako bodo inozemci napadeni.

Amoy, 15. nov. Uporniki, ki so včeraj zasedli mesto, so pozvali konzule, da ostanejo nevtralni. Obenem so obljubili, da bode nova republikanska vlada ščitila inozemce in njih imetje. V mestu je mir. Amerikanski vojni ladji "Saratoga" in "Quines" sta odpluli proti severu.

Mesto Hai Cheng se je pridružilo upornikom. Načelnik mesta je bil ujet. V Chang Chow so se spopadli revolucionarji in Mandžuri.

Peking, 15. nov. Iz zanesljivega vira poročajo, da so Združene države se odločile poslati na Kitajsko 10,000 mož in močno vojno brodovje, ako bi Kitajci ali Mandžuri napadli inozemce.

Nanking, 15. nov. Poveljnik cesarskih čet je s posebno proklamacijo uvedel v mesto stari red. Vse moderne naprave, kakor vojaška šola, brezžični brzojav, so bile odpravljene.

Shanghai, 15. nov. Uporniki se pripravljajo za napad na Nanking. V arsenalu delajo noč in dan. Uporniki upajo, da bode poveljnik mesta se udal in sprejel \$500,000, ki so mu jih ponudili za predajo mesta.

Yuan Shi Kai je prevzel ministrsko predsedstvo.

Peking, 15. nov. — Vladno glasilo je objavilo zahvalo Yuan Shi Kaja za imenovanje ministrskim predsednikom. Cesarski dvor se bode preselil iz Pekinga v Jeho, ako se ministrskemu predsedniku ne bode posrečilo skleniti kompromisa z uporniki.

Nanking padel.

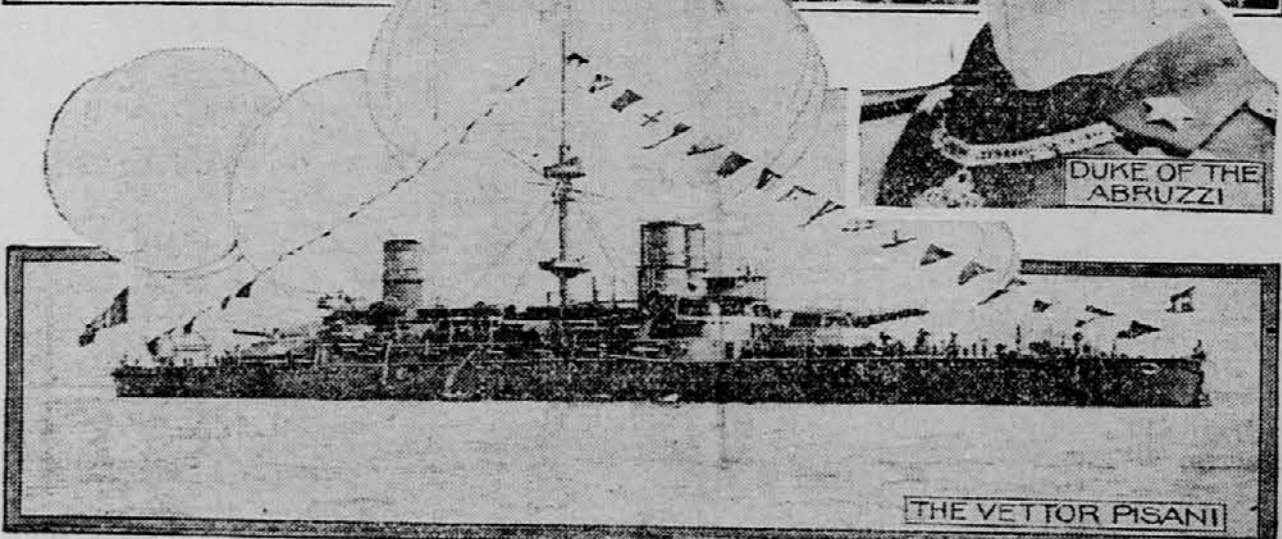
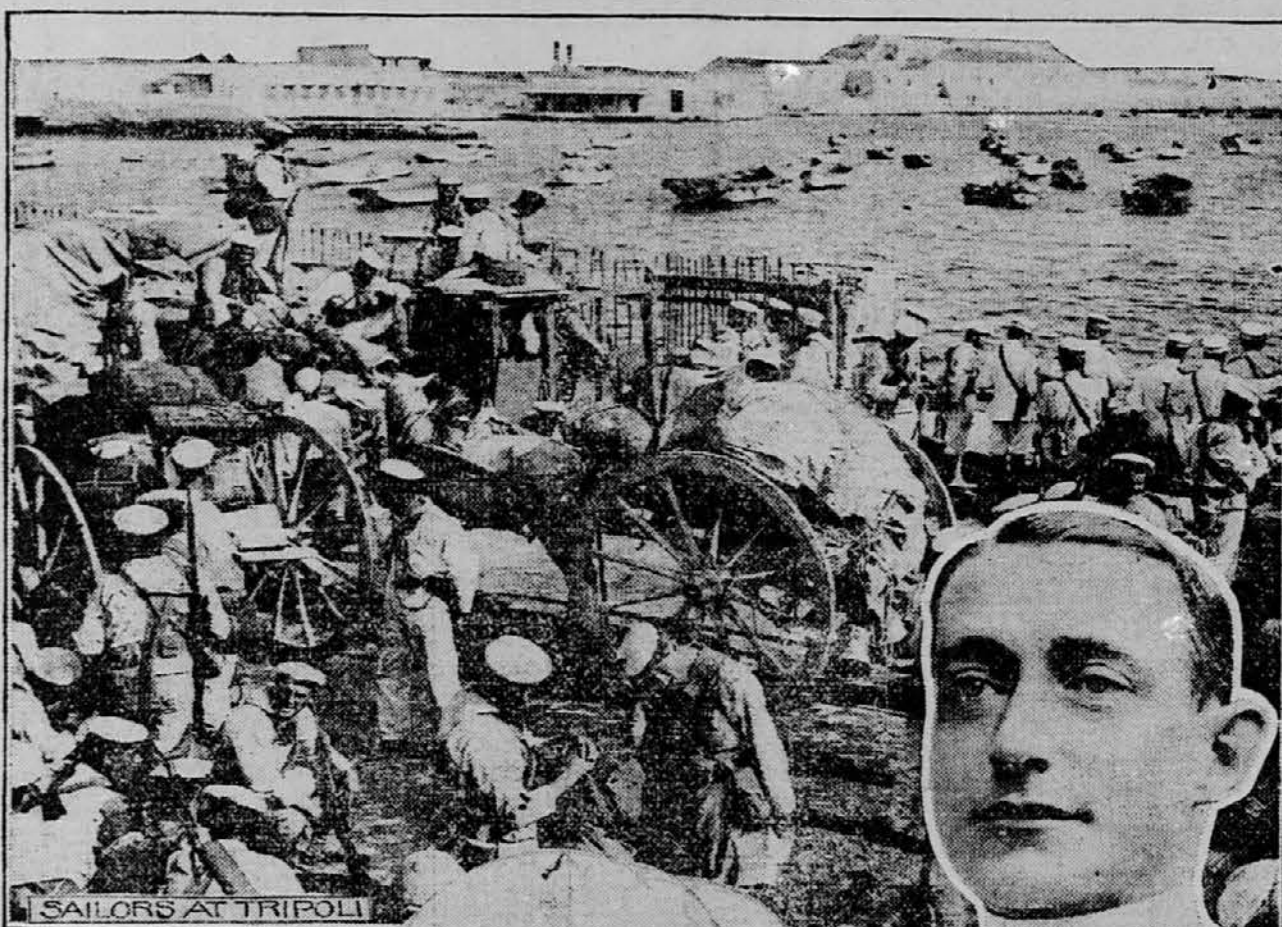
San Francisco, Cal., 16. nov. — Tukajšnji kitajski list je prinesel vest iz Hongkonga, da so si uporniki osvojili mesto Nanking. Vest še ni potrjena.

Washington, 16. nov. — Zvezna vlada je odredila, da mora biti tišec mož na Filipinih pripravljanih na odhod v Ching Wang Tao. Anglija ima na svojih vojnih ladjah v kitajskem vodstvu 1500 mož in Rusija je poslala v Peking 500 kozakov. Združene države ne mislijo na intervencijo na Kitajskem, marveč hočejo varovati le svoje podanike in njih imetje.

Ženska — zvezna senatorica za Colorado.

V Coloradu ne morejo izvoliti naslednika senatorju Hughesu. Nobeden kandidat ne more dobiti dovolj glasov. To priliko hočejo porabiti sufragetke in postaviti znano boriteljico za ženske pravice Miss Sarah Platt Decker za kandidatino. Ženske so razvile že živahno agitacijo za njeno izvolitev. Sufragetke podpirajo sodnik Ben Lindsay.

ITALIJANSKI MORNARJI V TRIPOLISU.



Turki in Arabci v okolici mesta Tripolisa so vzlic italijanski blokadi dobili pomoči. Preko Egipta in Tunisa so jim poslali orožja in municije. Slika nam kaže italijanske mornarje pred Tripolisom in vojno ladjo "Vittore Pisani", ki je pod poveljstvom vojvode Abruskega.

Trgovska mornarica Združenih držav.

Vojni tajnik Stimson se je izrekel za podpiranje amerikanske trgovske mornarice.

REGULACIJA CEN.

Dr. Van Hise je priporočal ustanovitev zvezne komisije, ki bi določevala cene na blago.

V Commercial Clubu v Kansas City se je vojni tajnik Stimson izrekel za dovoljenje vladnih subvzidij za amerikansko trgovsko mornarico. Dovoljenje takih subvzidij je zakonito in moralno upravičeno. Med kongresnimi poslanci se pripravljajo velika akcija za podpiranje amerikanske trgovske mornarice v svrhu njene pomnožitve in razširjenja amerikanskih trgovskih interesov.

Komisija za regulacijo blagovnih cen.

Dr. Van Hise, predsednik vseučilišča v Wisconsinu, je na Harvard vseučilišču predaval o industrijni koncentraciji in priporočal ustanovitev zvezne komisije, ki bi imela pravico določevati cene na živila in za razno drugo blago. Po njegovem mnenju bi bilo boljše ustanoviti tako komisijo, kakor pa siloma razpuščati truste. Neomejena konkurenca, ki mora po razpustu trustov nastopiti, bode provzročila splošno depresijo v trgovini.

MOHORJEVE KNJIGE

ZA LETO 1912

smo naročnikom razposlali že pred par dnevi.

Kdor želi Mohorjeve knjige imeti, dobi vseh 6 knjig poštnine prosto za \$1.30; to velja le, dokler zaloga zadostuje.

Upravništvo Glas Naroda, 82 Cortlandt St., New York City.

Preskrba in zavarovanje delavcev za starost.

Denarna sredstva za zavarovanje delavcev bi se naj dobila potom davkov.

ŠOLA ZA KNJIGOVEZE.

Šivilje bluz v New Yorku se pripravljajo na splošen štrajk.

Myles Dawson je imel v Brooklyn Central Labor Temple predavanje o zavarovanju delavcev za starost. Predlagal je, da se v Ameriki vpelje starostno zavarovanje po vzgledu nemškega, tako, da bode delavec preskrbljen do svoje smrti. Stroški za tako zavarovanje bi se naj pokrili z davki.

Obrtna šola za knjigoveze.

Bratovščina knjigovezov se resno bavi z vprašanjem ustanovitve posebne obrtne šole za knjigoveze. Na zadnjem konventu je bil izvoljen komite, ki bode na prihodnjem konventu l. 1912 poročal o zadevi.

Splošen štrajk šivilj v New Yorku.

Izdelovalke bluz v New Yorku se pripravljajo na splošen štrajk, da si izvojujejo boljše plače in boljše delavske razmere. V kratkem prirede v Madison Square Garden ali pa v Carnegie Hall velikanski shod, na katerem se bode javno govorilo o razmerah v tovarnah, v katerih šivajo dekleta bluze.

Železniška nesreča v Canadi.

Winnipeg, Man., 15. nov. — Canadian Northern Express je med vožnjo iz Regina v Winnipeg pri Ladysmith skočil s tira. Nobeden voz ni ostal na tračnicah. Spalni voz se je prevrnil. Več potnikov je težko ranjenih.

Zveza med Avstrijo in Italijo.

Zvezna pogodba med avstro-ogrsko monarhijo in italijanskim kraljestvom ima samo defenzivni namen.

SIENKIEWICZ V NEVARNO-STI.

Vojvodinja Parma in princeza Franciška sta bili pri koliziji avtomobila z vlakom ranjeni.

Budimpešta, 15. nov. Ljudsko mišljenje v Avstro-Ogrski ni ugodno za Italijo. V listu "Journal" zahteva baron Doczy, da vlada objavi zvezno pogodbo, ki je bila sklenjena med Avstro-Ogrsko in Italijo, da bode Italija počenca o pravem značaju pogodbe. Obstojeca zvezna pogodba ima samo defenzivni namen in ne ustanovlja pravice do vojne, pri kateri mora zaveznica v svrhu varovanja svojih interesov odrediti mobilizacijo.

Henrik Sienkiewicz obstreljen.

Poljski pesnik Henrik Sienkiewicz je bil na lovu blizu Lvova obstreljen. S svojim prijateljem Pavlovičem je streljal fazane. Neki gost, ki je streljal na ptice, je zadel Sienkiewicza. Svinčena zrna so občila v kolenu in v obrazu poleg očesa. Rane niso nevarne, ali Sienkiewicz bode moral ostati več dni v postelji.

V smrtni nevarnosti.

Vojvodinja Parma, mati so-proge presumptivnega prestolonaslednika Karla Frana Josipa, in njena hčerka princeza Franciška sta bili včeraj v smrtni nevarnosti. Njen avtomobil je kolidiral z lokalnim vlakom. Vojvodinja je bila težko telesno poškodovana.

Demonstracije Italije v Egejskem morju.

Anglija, Francija in Rusija ne dovolje demonstracij italijanskega vojnega brodovja v Jonskem in Egejskem morju.

PAPEŽ BRANI ITALIJANE.

Apostolski delegat v Tripolisu je poročal papežu, da so vesti o italijanskih grozodejstvih neutemeljene.

Carigrad, 15. nov. Listi poročajo, da so Anglija, Francija in Rusija obljubile Turčiji, da bode preprečile demonstracije italijanskega vojnega brodovja v Egejskem morju, oziroma da ne bodo trpele, da bi Italija bombardirala Solun, Smirno in Beyruth ter blokirala Dardanele.

Vlada je dementirala vest, da križari 30 italijanskih vojnih ladij v Egejskem morju.

Vatikan zanikuje vesti o italijanskih grozodejstvih.

Rim, 15. nov. Vesti o italijanskih grozodejstvih v Tripolisu so napotile papeža, da je odredil preiskavo. Msgr. Canali, papežev državni podtajnik in naslednik Falconiev v Washingtonu, poroča, da je papež naročil apostolskemu delegatu v Tripolisu, da mu pošlje natančna poročila o zadnjih dogodkih v Tripolisu. Delegat je poslal svetemu očetu obširno poročilo, v katerem zanika vse vesti o grozodejstvih ter pravi, da so se italijanski vojaki izvrstno jedli.

Tudi vojvoda Abruski je v razgovoru z nekim ameriškim časnikarjem odločno zavrnil vsa očitanja, ki so jih spravili v svet angleski in nemški časnikarji.

Turki napadli Derno.

Tripolis, 15. nov. —Semkaj so došla poročila, da so včeraj zvečer Turki napadli Derno, da pa so bili odbiti. Tudi Tobruk so napadli z istim uspehom. Rane italijanskih vojakov oročajo, da se poslužujejo Turki in Arabci v boju prepovedanih razstrelil.

Protest Egiptčanov.

Washington, 15. nov. Princ Omar Toussoua je kot predsednik družbe za podporo Turkov in Arabcev v Tripolisu s sedežem v Kajuru, poslal na zvezni senat protest proti italijanskim grozovitostim v Tripolisu.

Posredovanje Združenih držav.

Rim, 15. nov. Veliko pozornost je vzbudila tukaj vest nekega milankega lista, ki pravi, da hoče predsednik Taft posredovati med Italijo in Turčijo, da končata vojno. Taft je po tem poročilu naročil poslanikom v Rimu in Carigradu, da sondirata vladi. Na tukajšnjem zunanjem uradu ne vedo o tem ničesar, na ameriškem poslaništvu pa so odklonili vsak odgovor na tozadevno vprašanje. Italija je poslala Turčiji noto, v kateri jej grozi, da bode po preteku 14 dni zasedla otoka Zemos in Mitilene, ako ne pripozna italijanske okupacije Tripolisa.

Dvoboj med ženskama v Oklahomi.

Sapula, Okla., 15. nov. Na glavni cesti sta se dvobojevali Lily Marshall in Mrs. Laura Smith, ki je Indijanka. Prva je v zaporu, druga je mrtva. Vzrok dvoboja je bil prepir zaradi ljubice.

Odlikovan kapitan.

H. D. Dextrud, kapitan parnika "Lapland", ki je last parobrodne družbe Red Star Line, je bil od belgijskega kralja odlikovan z Leopoldovim redom za hrabrost, ki jo je pokazal pri rešitvah na morju.

Portugalski uradnik ustrelil škofa.

Mohamedanci v Aziji so vznemirjeni zaradi dogodkov v Perziji in v Tripolisu.

KRIZA V PERZIJU.

Princeza Lujiza, hči belgijskega kralja, je izgubila proces proti baronici Vaughan.

Laurenzo Marques, portugalska istočna Afrika, 15. nov. Guverner v Nyassa deželi je poročal, da je nek portugalski uradnik ustrelil škofa A. J. Douglasa pri prehodu preko meje blizu portugalske naselbine. Škof se je sprl z uradnikom. Angleski resident v Kutakao je odredil preiskavo.

Vznemirjenje med mohamedanci.

Dogodki v Tripolisu, sosebno pa kriza v Perziji je vznemirila mohamedance v Aziji. Mohamedanski voditelji trde, da se gre v obeh deželah za njih vero in da se bodo vsi mohamedanci vzdignili proti svojim sovražnikom.

Velika napetost med Perzijo in Rusijo.

Rusija je v novi noti na perzijsko vlado protestirala proti uradovanju Amerikane Shusterja v severni Perziji. Shuster je bil poklican v Perzijo, da uredi perzijske finance. Napetost med Perzijo in Rusijo je zelo velika in ako se perzijska vlada ne bode udala, bodo ruske vojske čete zasedle severni del Perzije.

Izgubljena pravda.

Princeza Lujiza, hči belgijskega kralja Leopolda, je bila tožila kraljevo vdovo baronico Vaughan, belgijsko državo in narodno banko na izročitev gotove imovine iz kraljeve zapuščine. Sodišče je razsodilo proti princezi Lujizi.

Pri obešanju perila ponesrečila.

Miss Elizabetha Shefkowitz, dijakinja na Washington Irving High School v New Yorku, je včeraj zjutraj pomagala svoji materi obešati perilo na strehi hiše šte. 228 East Broadway. Nankrat jej je izpodrsnil stol izpod nog in ona je padla na streho, ki pa je bila tako gladka vsled deževja in mraza, da se ni mogla nikjer obdržati in je zdrsnila na rob strehe in padla na cesto in se ubila.

Boji v Mehiki.

San Geronino, Mehika, 15. nov. Vstasi pod poveljstvom Jose Gomeza so zasedli mesto Yuchitan. Boj je bil zelo ljut. Col. Zayoaya oblega zdaj vstase v mestu.

Češki tenorist Burian.

Na parniku "Rotterdam" je prišel v New York češki tenorist Karel Burian. V petek bode pel v Metropolitan Opera House partijo v operi "Tristan".

Slovensko Amerikanski KOLEDAR

ZA LETO 1912

je izšel ter stane s poštnino vred le 30 centov. Koledar, ki se je tekom let tako udomačil pri naših rojakih, da ga je dobiti v vsaki slovenski družini v Ameriki, vsebuje mnogo zabavnih in poučnih spisov z lepimi slikami, svetovno kroniko in več strani šale. Priporočamo ga rojakom v nakup. Naročila sprejema: "Glas Naroda", 82 Cortlandt St., New York, N. Y. in podružnica Frank Sakser, 6104 St. Clair Ave., N. E., Cleveland, Ohio.

SLOVAN. DELAVSKA PODPORNNA ZVEZA

(Vstanovljena dne 16. avgusta 1908.)
Inkorporirana 22. aprila 1909 v državi Penna.
s sedežem v Conemaugh, Pa.

GLAVNI URAĐNIKI:

Prisednik: MIHAEL ROVANSEK, R. F. D. No. 1, Conemaugh, Pa.
Podpredsednik: JAKOB KOČKA, N. Box 508, Conemaugh, Pa.
Glavni tajnik: VILJEM SUTTER, Lock Box 57, Conemaugh, Pa.
Pomočni tajnik: ALOJZIJ BAVDEK, Box 1, Dunlo, Pa.
Glavni blagajnik: IVAN PAJAK, L. Box 328, Conemaugh, Pa.
Pomočni blagajnik: IVAN BREZOVEC, Box 6, Conemaugh, Pa.

NADZORNIKI:

FRANK BARTOLJ, I. nadzornik, 913 Wooster Ave. Barberton, Ohio.
ANDREJ VIDRIH, II. nadzornik, P. O. Box 523 Conemaugh, Pa.
ANDREJ BOMBAC, III. nadzornik, 1669 E. 23rd St., Lorain, Ohio.

POROTNIKI:

JOSIP SVOBODA, I. porotnik, R. F. D. No. 1, Box 122 Conemaugh, Pa.
ANTON PINTAR, II. porotnik, Box 315, Claridge, Pa.
MIHAEL KRIVEC, III. porotnik, Box 324, Primo, Colo.

VRHOVNI ZDRAVNIKI:

S. A. E. BRALLIER, Grove St., Conemaugh, Pa.

Cenjena društva, odzema njih uradniki, so uljudno prošeni, pošiljati denar naravnost na blagajnika in nikogar drugemu, vse dopise pa na glavnega tajnika. V slučaju, da opazijo društveni tajniki pri mesečnih poročilih, ali sploh kjeribodi v poročilih glavnega tajnika kakšne pomanjklivosti, naj to nemudoma namarijo na urad glavnega tajnika, da se v prihodnje popravi.

Društveno glasilo je "GLAS NARODA".

OLD SUREHAND.

Potni roman. Spisal Karol May. — Poslovenil za "Gl. Naroda"
B. P. Lakner.

TRETJA KNJIGA.

(Dalje.)

"Ne. Z nami moraš iti in si vzeti skvav!"
"Nikdar!"
"Potem ostanem ujetnik!"
"Čudi me, da se upaš na tak način govoriti z menoj! Kdor se napoti v Medvedjo dolino brez strahu in prinese štiri medvedje kože, se ne boji pred nobenim rdečim možem!"
"Dokažem ti, da se me bodeš bal!"
"Rad bi vedel, na kak način! Za kože ste mi sicer obljubili samo življenje, to je res; toda iz doline sem si prinesel tudi svobodo."
"Govori jasneje, da te razumem."
"Dobro! Na voljo vam dam, ako hočete imeti Old Surehanda za prijatelja ali sovražnika. Odloči se!"
"Old Surehandovega sovražstva se ne bojimo!"
"Počakaj še nekaj časa, pa govoris drugače! Življenje sem si odkupil; sedaj potrebujem samo še svobodo. Če mi jo daš pristočno, bodem vedno prijatelj tvojega roda; če pa ne, se bodeš britko kesal!"

"Ne dam ti je! To je moj odgovor. Ne zanašaj se na svoj nož in puško! Ta ni Old Shatterhandova čarovna puška, s katero je mogoče vedno streljati, ne da bi jo bilo treba nabiti, in proti kateri petdeset ali sto vojakov ni nič."

"Torej misliš, da nadkriljuje ona puška vaše orožje?"
"Da, in vsak vojak mora biti tega mnenja."
"Ali si puško že kedaj videl?"
"Ne."

"Potem si ni treba želeči, da bi jo videl."
"Zakaj ne?"

"Ker je namerjena nate in tvoje vojnike in ki vam takoj prinese smrt, ako bi se ustavljali Old Shatterhandovi volji."

"Uf! Kaj veš ti o njegovi volji!"
"Poznam ga. Old Shatterhand hoče, da sem prost!"

"Ali ti je to sam povedal?"
"Da. On in Winnetou veda, da ste me na zavraten način njeli; zapovedala ti bosta, da me oprostiš."

"V sanjah govoris!"
"Ne, pač pa resno. Obrni glavo na levo stran."

Old Surehandu nismo dali nobenih posebnih navodil, in se tudi nismo zmenili z njim, kaj naj dela in govori. Njegovo in naše postopanje je bilo odvisno od razmer. Jaz in Winnetou sva na Old Surehandov poziv vstala. Nameril sem kratkoevko na Tuzaga Sariača, medtem, ko je pristopil Winnetou k njemu, kakor bi bila najboljša prijatelj, mu pokazal svojo puško in vprašal:

"Ali mi moreš povedati, kakšna puška je to. Kako jo imenujejo?"

Sedaj se je zopet pokazalo, kak vtiš napravi ponosni, samoza-vestni Apačev nastop. Vse oči so bile uprte vanj. Nikdo se ni drznil prijeti za orožje. Njih glavni je odgovoril skoro jecljaje:

"To — to — to — uf — to, je Winnetouova srebrnenka!"

"Da, jaz sem Winnetou, glavni Apačev. In tam stoji moj beli brat, Old Shatterhand s svojo čarovno puško, za njim pa vidiš več glavarjev rdečih rodov in hrabrih vojakov bledolčnikov, k imajo vsi namerjene puške na vas. Povej svojim vojnikom, da se ne smejo niti ganiti, ker dobijo v drugem slučaju takoj kroglo v glavo!"

Učinek teh besed je bil za nas res razveseljiv. Noben Indijaneec se ni niti ganil; stali so kakor kipi. Njih glavni me je prestrašeno gledal ter odgovoril Apaču s prosečim glasom:

"Vidim, da si Winnetou, in tudi verjamem, da je oni bledolčnik Old Shatterhand. Ne maram, da bi kdo meril name s čarovno puško. Reci mu, da jo naj povesi!"

"Old Shatterhand dela kar hoče; nikdo mu ne sme zapovedovati, tudi jaz ne, ki sem njegov prijatelj in brat."

"Potem ga prosi!"

"Vse zastonj! Le takrat je pripravljen izpolniti kako željo, če pride iz ust njegovega prijatelja Old Surehanda."

Sedaj se je obrnil Tuzaga Sariač k dosedanjemu ujetniku:

"Prosi tedaj Old Shatterhanda, da naj ne meri več name s čarovno puško."

Old Surehand je odgovoril:

"Le tedaj izgovorim tvojo prošnjo, ako izpolniš moje želje hitro in brez vsakega ugovora!"

"Kaj želiš?"

"Ali sem svoboden?"

"Ne."

"Pshaw! Old Shatterhand samo migne s kazalecem, pa si mrtev. Svoboden sem že sedaj. Nikdo me ne more zadržati. Kljub temu te vprašam, da ti dam priložnost, pokazati svojo dobro voljo. Torej: ali si svoboden?"

"Kako te morem izpustiti? Dva naša vojnika si usmrtil!"

Tu je rekel Winnetou:

"Glavar Capote-Utov nikakor neče uvideti, kdo ima tukaj zapovedovati in kdo ubogati. Kaj naj pomenijo ta jermena, katera vidim ležati pri Old Surehandovih nogah?"

"S temi sem bil zvezan do danes jutraj," je odgovoril imeno-vari.

"Zvežite sedaj z njimi Tuzaga Sariača!"

Glavar je hotel poskočiti; sedaj sem napel petelina pri puški.

"Stoj! Mirno!" je svaril Winnetou. "Še enkrat napravi kaj ta-

kega, pa te zadene krogla! Čujte, možje roda Utov: kar vam povem sedaj, velja brez vsakega ugovora. Naši ujetniki ste, odložite orožje in pustite se od nas zvezati. Jutri zjutraj dobite orožje in svobodo, in smete iti, kamor hočete. Kdor se ne pusti zvezati, naj dvigne roko; toda, kdor jo dvigne, dobi pri priči kroglo v glavo!"

Seveda ni bilo nobenega med Indijanci, ki bi dvignil roko. "Ujeli ste našega prijatelja in brata Old Surehanda, ter ga vlekli seboj; moral je voliti med smrtjo in bojem z medvedji; to zahteva kazen, ki pa naj bode mila; eno noč morate ostati v jetništvu. Jutri zjutraj ste vsi zopet svobodni. Kdor je s tem zadovoljen, ravna pametno; kdor pa odkloni ta predlog, ga stane življenje. Winnetou je govoril. Howgh!"

Ker ni nikdo ugovarjal, sem povzel še jaz besedo, rekoč:

"Tudi jaz. Old Shatterhand, dam vojnikom Capote-Utov besedo, da so jutri zjutraj svobodni, če se pustijo sedaj zvezati. Glavar je prvi, ki dobi jermena. Dick Hamerdull in Pitt Holbers, vidva se razumeta na ta posel! Tudi jaz sem govoril. Howgh!"

Naš miren in samozavesten nastop sam je že premagal Indijance. Glas, na katerem smo bili, in moja čarovna puška, je pa tudi pripomoglo, da se rdečkežje niso branili, ampak se pustili zvezati. Ko je bil zadnji zvezan, sem povesil puško.

Potem je bilo prvo, da si je Old Surehand poiskal svoje stvari, katere so mu odvzeli; našel je vse, in zato je izjavil:

"Pravzaprav bi zaslužili Indijanci nekoliko strožjo kazen, kajti nikakor ni prijetno, biti več dni ujetnik takih ljudi. Da sem jim ustrelil dva vojnika, ne smemo računati, ker sem se moral braniti; torej pravzaprav se ne bi bil pobotan z njimi; ker pa so vzrok, da sem se sestal tukaj z njimi, hoče prekrizati svoj račun in dovoliti, da odide jutri prosti. Medvedji kož pa seveda ne dobijo!"

"Še tega se manjka!" mu je pritrdil Dick Hamerdull. "Kdor hoče imeti medvedjo kožo, si jo naj sam poišče. Ali ni res, Pitt Holbers, stari medved?"

"Hm!" je zamrmral dolgin. "Če misliš, da nimam nič proti temu, se ne motiš."

"Pametna beseda! Sedaj je pa vprašanje, kdo naj vlači težke kože gori v gore? Težavno bo šlo!"

"Moji bratje se odpovedo kožam in obdržijo samo trofeje," je odgovoril Winnetou. "To zadostuje."

Menil je zobe, krepilje in ušesa medvedov, katere nosijo loveci kot znak zmagave okoli vratu ali na klobuku. Omeniti moram, da smo izruvali zobe s pomočjo tomahavkov in nožev. Sedaj je bilo vprašanje, kdo naj dobi trofeje. Old Surehand je pobil četrtega medveda, a se branil, da bi vzel kaj od njega, in se utemeljil svoje upiranje z besedami:

"Oni dve krogli, ki ju je dobil od mene, ne štejeta. Old Shatterhand je oddal prvi strel; ta velja!"

Seveda nisem bil s tem zadovoljen, in moral se je ukloniti moji želji. Medved je bil njegov. Potem se je šlo za medvedovko, katere koža in zobje je bila priznana meni. Z ozirom na starega, močnega očeta Efrajma je pa hotel ugotoviti Winnetou, da je bil usmrtjen po drugem, torej mojem sunku; nastal je med menoj in njim nekaj prepir, iz katerega sem izšel kot zmagovalec; drugi so dejali, da sem grizlija usmrtil jaz; uklonil se je razsodbi z besedami:

"Old Shatterhand in Winnetou nista dve osebi, ampak ena; torej je vseeno, kdo dobi trofeje."

(Dalje prihodnjik.)

PRIPOROČILO.

Rojakom Slovincem v Indianapolis-u se priporoča poštena in dobra

SLOVENSKA GROCERIJA,

kjer se kupi vedno najbolje in najcenejša, vedno sveže ter dobro blago.

MERVAR BRATA,

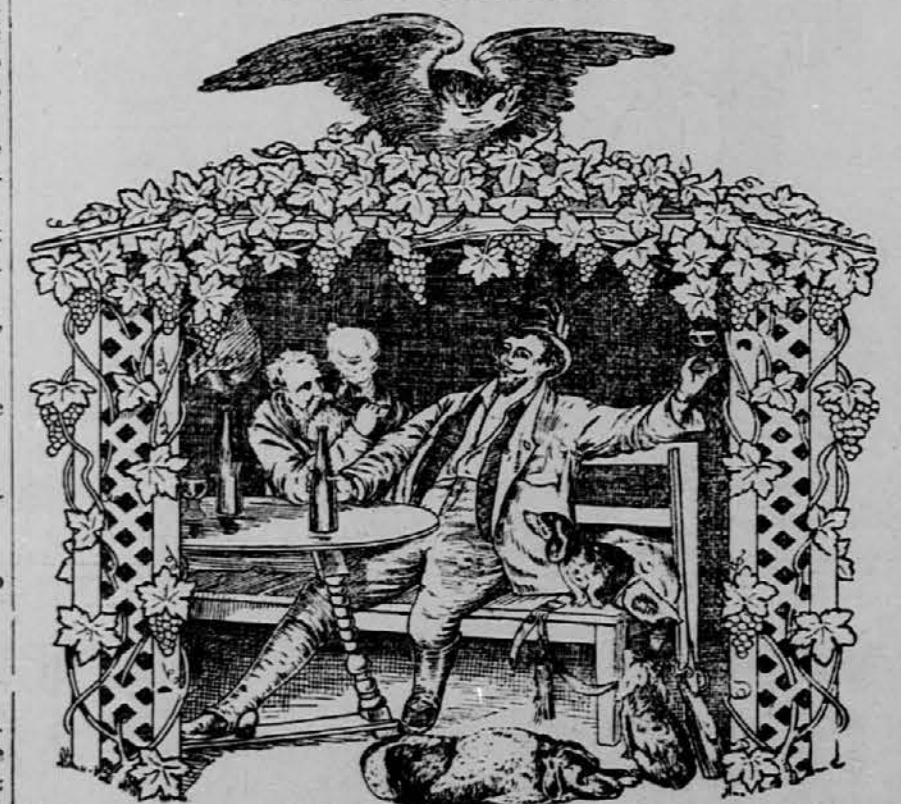
715 HOLMES AVE., INDIANAPOLIS, IND.

EDINA SLOVENSKA TVRDKA.
ZASTAVE, REGALIJE, ZNAKE, KAPE
PEČATE IN VSE POTREBSCINE
ZA DRUŠTVA IN JEDNOTE.
Delo prve vrste. Cene nizke.

F. KERŽE CO.
2616 S. LAWDALE AVE., CHICAGO, ILL.

SLOVENSKE CENIKE POSILJAMO ZASTONJ.

Naznanilo.



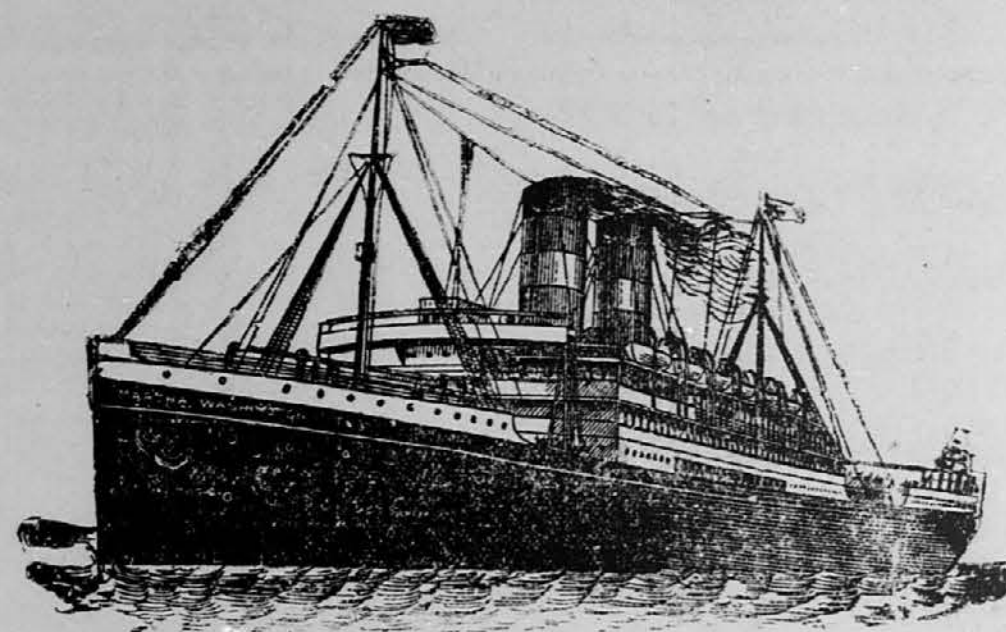
Bratom Slovincem in Hrvatom naznanjam razprodajo svojega naravnega vina domačega pridelka. Cena belemu vinu je 45 centov galona; rdečemu ali črnemu vinu pa 35 et. galona z posodo vred. Manjših naročil od 28 galon ne sprejemam. Z naročilom pošljite polovico decarja in naprej in ostanek se plača pri sprejemu vina.

Za obilna naročila se toplo priporoča posestnik vinograda
Frank Stefanich,
R. R. 7 box 124, Fresno, Cal.

Avstro - Amerikanska črta

(preje bratje Cosulich)

Najpripravnější in najcenejša parobrodna črta za Slovence in Hrvate



Novi parnik na dva vijaka "MARtha WASHINGTON".

Regulerna vožnja med New Yorkom, Trstom in Reko

Cene vožnih listov iz New Yorka za III. razred so:

Vsi spodaj navedeni novi parobrodi na dva vijaka imajo bres-
čični brojčev:

ALICE, LAURA,
MARtha WASHINGTON
ARGENTINA.
OCEANIA.

TRSTA \$35.00
LJUBLJANA 35.00
REKE 35.00
ZAGREBA 36.20
KARLOVCA 36.25

Za Martha Washington stane \$3.00 več.

II. RAZRED do

TRSTA ali REKE: Martha Washington \$65.00, drugi \$50 do \$60.

Phelps Bros. & Co., Gen. Agents, 2 Washington Street, NEW YORK.

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE.

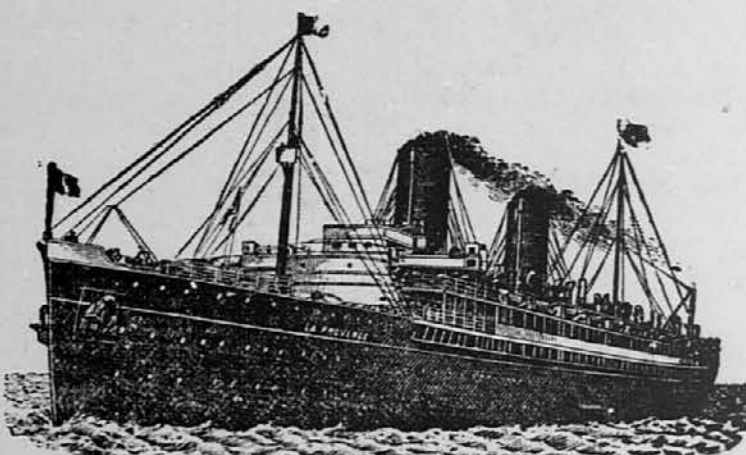
(Francoska parobrodna družba.)

Direktna črta

do Havre, Pariza, Švice, Inomosta in Ljubljane.

Ekspresni parniki so:

"LA PROVENCE" "LA SAVOIE" "LA LORRAINE" "LA TOURAINE"
na dva vijaka na dva vijaka na dva vijaka na dva vijaka



Poštni parniki so:

"LA BRETAGNE" "LA GASCogne" "CHICAGO" na dva vijaka.
Glavna agencija: 19 STATE STREET, NEW YORK,
corner Pearl St., Cheshbrough Building.

Parniki odplujejo od sedaj naprej vedno ob četrtkih iz pristanišča št. 57
North River in ob sobotah pa iz pristanišča 84 North River, N. Y.

*LA PROVENCE 23. nov. 1911. *LA TOURAINE 14. dec. 1911.
*LA SAVOIE 30. nov. 1911. *LA PROVENCE 21. dec. 1911.
*LA LORRAINE 7. dec. 1911. *LA SAVOIE 28. dec. 1911.

POSEBNA PLOVITBA
V HAVRE:

Parnik ROCHAMBEAU odpluje spomola 57 25. nov. ob 3. uri pop.
Parnik CHICAGO odpluje s pomola 57 9. decembra ob 3. uri pop.

Parnik CAROLINE odpluje s pomola 84. dne 23. dec. ob 3. uri pop.
Parnik ROCHAMBEAU odpluje s pomola 57, dne 23. dec. ob 3. uri pop.

Parniki z zvezdo naznamovani imajo po dva vijaka.

SLOVenci in SLOVENCE NAROČAJTE SE NA "GLAS NARODA", NAJVEČJI IN NAJCENEJŠI SLOVENSKEI DNEVNIK.

RED STAR LINE.

Plovitba med New Yorkom in Antwerpom

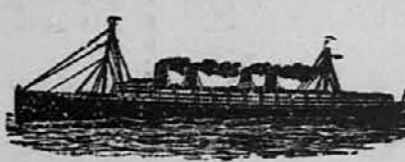
Redna tedenska zveza potom poštinih parnikov z
brzoparniki na dva vijaka.

LAPLAND
18,694 ton

FINLAND
12,185 ton

KROONLAND
12,185 ton

VADERLAND
12,018 ton



Kratka in udobna pot za potnike v Avstrijo, na Ogrsko, Slovenako, Hrvatsko in Galicijo, kajti med Antwerpom in Imenovanimi mestami je dvojna direktna železniška zveza.

Posebno se še skrbil za udobnost potnikov medkrova. Tretji razred onostali malih kabin za 2, 4, 6 in 8 potnikov.

Za nadaljne informacije, cene in vožne listke obrniti se je na

RED STAR LINE.

No. 9 Broadway
NEW YORK
84 State Street,
BOSTON, MASS.
709 2nd Ave.
SEATTLE, WASH.
1119 Walnut Street,
PHILADELPHIA, PA.

1306 "F" Street, N. W.
WASHINGTON, D. C.
219 St. Charles Street,
NEW ORLEANS, LA.
90-96 Dearborn Street,
CHICAGO, ILL.
900 Locust Street,
ST. LOUIS, MO.

205 McDermott Ave.
WINNIPEG, MAN.
319 Geary Street,
SAN FRANCISCO, CAL.
121 So. 3rd Street,
MINNEAPOLIS, MINN.
31 Hospital Street,
MONTREAL, QUE.

Ali že veste,

da smo izdali ravnokar nov, lep in zelo obširen, ilustriran slovenski cenik ur, veržice, društvenih prestanov, zlatnine in srebrnine sploh, gramofonov in slovenskih plošč, pušk, reval-verjev, koles, peči, živalnih strojev, daljnogledov, semen itd. Pišite takoj po cenik, katerega vam pošljemo zastonj in poštine prosto! Podpišajte edino narodno podjetje te vrste in prepišali se bode o poštini in točni postrežbi.

A. J. TERBOVEC & CO.
(nasl. Dergance, Widetich & Co.)
1622 Arapahoe St., Denver, Colo.

Pozor! Slovenci Pozor!

SALON
zmodernim kogljščem

Sveče pivo v sodčkih in buteljkah z druge raznovrstne pijače ter unčak smodke. Potniki dobre pri meni bodo prenočile za nizko ceno.

Postrežba točna in izborna.
Vsem Slovincem in drugim Slovincem za toplo priporočila

Martin Potokar
364 So. Center Ave. Chicago, Ill.